



Sentitreff – місце зустрічей

Sentitreff – це відкрите місце зустрічей для людей різного походження й з найрізноманітнішими життєвими історіями та поглядами у місті Люцерн в Швейцарії. Українці полюбили його та запросили нас взяти інтерв'ю у координатора цього центру Рафаеля Мейєра.

Ми – районний центр, ми – громада. Ми націлені на людей з міграційною історією, тому що ми є місцем інтеграції. І ми орієнтуємося на людей, які хочуть добровільно долучитися до суспільства й зробити свій внесок у прекрасну справу. Для цих цілей у нас є багато регулярних заходів, які відбуваються щотижня: наприклад, дитяча анімація в середу після обіду, open-лаунж у вівторок опівдні, заняття з німецької мови для жінок, куди вони можуть приводити своїх дітей, а діти можуть одночасно вивчати німецьку мову. Раз на тиждень ми проводимо заняття з йоги для жінок, заняття з плавання для тих, хто хоче навчитися плавати. Щосуботи вранці у нас є сніданок, а в п'ятницю вдень у нас є захід під назвою "Кава інтернешнл", де люди можуть просто прийти сюди, щоб випити кави й відчутти інтернаціональну атмосферу.

Ми також маємо культурну програму, яка включає певні заходи, що відбуваються переважно вечорами: концерти, театри, виставки, у нас є ігри, в які ми граємо вдень, у нас є танцювальні заходи, вечери. Отже, існує також цікава потреба у створенні культурних заходів у вечірній час для району Базельштрассе.

Наприклад, завтра ввечері у нас концерт гурту з України, потім буде презентація книги та дискусія наших друзів з «Colonia Libera Italiana». Наступного тижня буде велика сусідська вечірка, яка відбудеться не тут, але ми організуємо, щоб дістатися до іншого місця з нашого району. Цей фестиваль називається "Riverside". Він відбувається раз на три роки, тож це дуже велика подія.

Наприкінці вересня у нас буде «African literature day», а на початку жовтня буде виставка двох японських художників, де ми зробимо вернісаж.

Ми можемо зробити виставку про Sentitreff, тому що йому виповнюється сорок років, і виставку про історичний музей Сентітрефа в Люцерні. Відкриття відбудеться наприкінці жовтня. Щось дуже цікаве буде в Ернста восени. 12 листопада будуть танці та жива музика, також виступ української співачки Світлани Андреевої, зустріч сходу й заходу, танці й слухання музики. Наприкінці листопада буде театральна вистава про Афганістан і нову складну ситуацію в цій країні, а також багато іншого.

Ми запрошуємо всіх, кому цікавий наш простір. З нами завжди цікаво та пізнавально.

**Baselstrasse 21, 6003 Luzern
sentitreff.ch**

Світлана Андреева



Sentitreff – a meeting place

Sentitreff is an open meeting place for people from different backgrounds and with diverse life stories and views in the city of Lucerne, Switzerland. Ukrainians fell in love with it and invited us to interview the center's coordinator, Raphael Meyer.

We are a neighborhood center, we are a community. We target people with a migration history because we are a place of integration, and we target people who want to voluntarily join society and contribute to a great cause. To this end, we have many regular events that take place every week, such as children's animation on Wednesday afternoons, an open lounge on Tuesday afternoons, German classes for women where they can bring their children and the children can learn German at the same time. Once a week we have yoga classes for women, swimming classes for those who want to learn to swim, every Saturday morning we have breakfast, and on Friday afternoon we have an event called «Café International» where people can just come here to have a coffee and feel the international atmosphere.

In addition, besides these regular things, we have a few more, we also have a cultural program, which includes certain events that take place mostly in the evenings: concerts, theater, exhibitions, we have games that we play during the day, we have dance events, dinners. So there is also an interesting need to create cultural activities in the evening for the Baselstrasse area.

For example, tomorrow night we have a concert by a band from Ukraine, followed by a book launch and a discussion by our friends from «Colonia Libera Italiana». Next week there will be a big neighborhood party, which will not take place here, but we are organizing to get to another place from our neighborhood. This festival is called «Riverside». It happens every three years, so it's a very big event. At the end of September, we will have «African literature

day», and in early October we will have an exhibition of two Japanese artists, where we will do a vernissage.

We can do an exhibition about Sentitreff, because it is turning forty years old, and an exhibition about the Sentitreff Historical Museum in Lucerne. The opening will take place at the end of October. Ernst will have something very interesting in the fall. On November 12, there will be dancing and live music, as well as a performance by Ukrainian singer Svitlana Andreieva, a meeting of east and west, dancing and listening to music. At the end of November, there will be a theater performance about Afghanistan and the new difficult situation in that country, and much more.

We invite everyone who is interested in our space. It is always interesting and informative with us.

**Baselstrasse 21, 6003 Luzern
sentitreff.ch**

Svitlana Andreieva

